



Dear Customer,
This nebuliser is a high-quality device for inhalation therapy for asthma, chronic bronchitis, and other respiratory illnesses. The operation and usage of the device is very straightforward. All common liquid medication can be used for inhalation therapy.

- 1. Important Safety Instructions
- 2. Preparation and Usage of This Device
- 3. Nebuliser «NEB PRO» treatment options
- 4. Cleaning and Disinfecting
- 5. Maintenance, Care, and Service
- 6. Malfunctions and Actions to take
- 7. Garantie
- 8. Technical Specifications

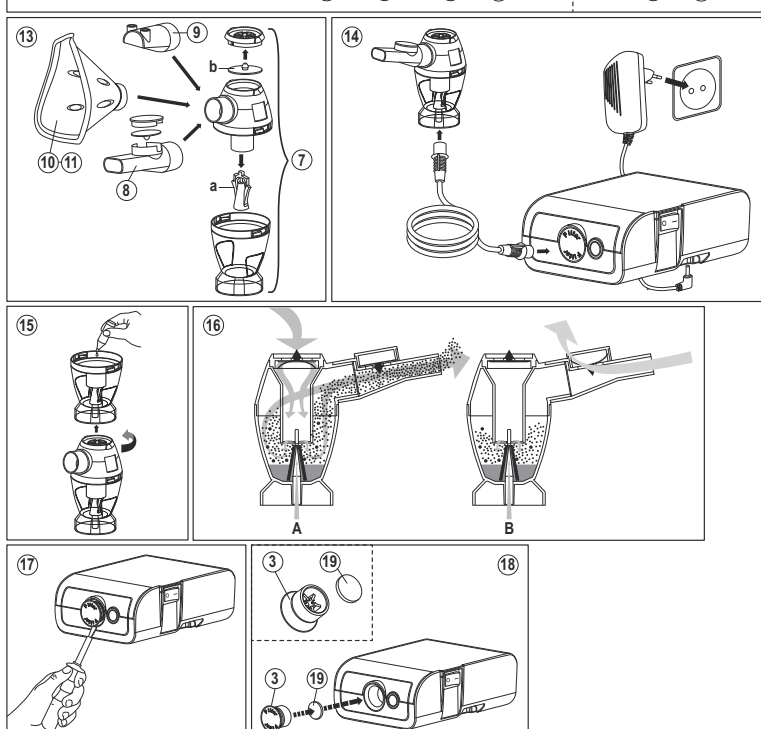
1. Important Safety Instructions

- This device may only be used for the purposes described in these instructions.
- This device is not suitable for anaesthesia and lung ventilation.
- This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
- Do not use this device and the AC adapter if you think they are damaged or notice anything unusual.
- Never open this device and the AC adapter.
- This device contains sensitive components and should be treated with care.
- Ensure the required medication has been added.
- Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.

2. Preparation and Usage of This Device

Prior to using the device for the first time, we recommend cleaning it as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

- Assemble the nebuliser kit.
- Fill the nebuliser with the inhalation solution as per your doctor's instructions.
- Connect the nebuliser with the air hose.
- Connect the AC adapter to the power plug.
- Switch the ON/OFF switch to position «On».
- Breathe in and out calmly during the therapy.
- After completing the inhalation period, disconnect the AC adapter.
- Disconnect the AC adapter from the nebuliser and the air hose connector.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».



3. Nebuliser «NEB PRO» treatment options

This device is equipped with the innovative nebuliser «NEB PRO» which includes the breath-enhanced valve system.

4. Cleaning and Disinfecting

This treatment option allows the maximum amount of medication to be delivered through the respiratory capacity of each patient.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

6. Malfunctions and Actions to take

The device cannot be switched on.

7. Garantie

This device is covered by a 3 year guarantee from the date of purchase.

8. Technical Specifications

Nebulisation rate: 0.45 ml/min. (NaCl 0.9%)
Particle size: 75% < 5 µm NaCl 0.9%
3.11 µm (MMD with 0.9% NaCl using Cascade Impactor)
Compressor air flow: 12 l/min.
Acoustic noise level: 51 dBA
Power source: 12V DC 2A
AC adapter: Input: 100-240VAC 50/60Hz 0.6A Output: 12V DC 2A
Nebuliser capacity: min. 2 ml, max. 16 ml
Residual volume: 0.7 ml
Operating limits: 30 min. On / 30 min. Off
10-40 °C / 50 - 104 °F
10 - 95 % relative maximum humidity
Storage conditions: 5-40 °C / 41 - 104 °F
10 - 95 % relative maximum humidity
Weight: 690 - 1060 hPa Atmospheric pressure
Dimensions: approx. 400 x 400 x 131 x 51.5 mm
IP21
Reference to standards: EN 13544-1; EN 60601-1; EN 60601-1-2; IEC 60601-1-11; CE0051
Expected service life: 5 years
Technical alterations reserved.

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Courti Loc. San Tomaso
29017 Lonato (BS) Italy
Tel. 0039 030 913177
Fax 0039 030 991914

Portable Compressor Nebuliser

- 1. Piston compressor
- 2. Air hose
- 3. Air filter compartment
- 4. Air hose connector
- 5. ON/OFF Switch
- 6. AC adapter socket
- 7. Nebuliser «NEB PRO»
 - a. Vaporiser head
 - b. Membran
- 8. Mouthpiece with valve
- 9. Nose piece
- 10. Adult face mask
- 11. Child face mask
- 12. AC adapter
- 13. Assembling nebuliser kit
- 14. Nebulising the device
- 15. Filling the nebuliser
- 16. Breath-enhanced nebulisation
- 17. Opening the air filter compartment
- 18. Replacing air filter
- 19. Air filter

4. Cleaning and Disinfecting

Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment.

Always unplug the AC adapter from the power supply before cleaning.

Wash all nebuliser components (except air hose) under warm tap water (max. 60 °C) for about 5 minutes adding if necessary a small quantity of detergent following dosage and use limitations as provided by detergent manufacturer.

Rinse thoroughly making sure that all deposits are washed away and leave to dry.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

6. Malfunctions and Actions to take

The device cannot be switched on.

Important Safety Instructions

- This device may only be used for the purposes described in these instructions.
- This device is not suitable for anaesthesia and lung ventilation.
- This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
- Do not use this device and the AC adapter if you think they are damaged or notice anything unusual.
- Never open this device and the AC adapter.
- This device contains sensitive components and should be treated with care.
- Ensure the required medication has been added.
- Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.

2. Preparation and Usage of This Device

Prior to using the device for the first time, we recommend cleaning it as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

- Assemble the nebuliser kit.
- Fill the nebuliser with the inhalation solution as per your doctor's instructions.
- Connect the nebuliser with the air hose.
- Connect the AC adapter to the power plug.
- Switch the ON/OFF switch to position «On».
- Breathe in and out calmly during the therapy.
- After completing the inhalation period, disconnect the AC adapter.
- Disconnect the AC adapter from the nebuliser and the air hose connector.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

3. Nebuliser «NEB PRO» treatment options

This device is equipped with the innovative nebuliser «NEB PRO» which includes the breath-enhanced valve system.

4. Cleaning and Disinfecting

This treatment option allows the maximum amount of medication to be delivered through the respiratory capacity of each patient.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

6. Malfunctions and Actions to take

The device cannot be switched on.

Important Safety Instructions

- This device may only be used for the purposes described in these instructions.
- This device is not suitable for anaesthesia and lung ventilation.
- This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
- Do not use this device and the AC adapter if you think they are damaged or notice anything unusual.
- Never open this device and the AC adapter.
- This device contains sensitive components and should be treated with care.
- Ensure the required medication has been added.
- Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Courti Loc. San Tomaso
29017 Lonato (BS) Italy
Tel. 0039 030 913177
Fax 0039 030 991914

Nébuliseur compresseur portatif

- 1. Pompe à piston
- 2. Flexible
- 3. Compartiment filtre à air
- 4. Connecteur tuyau d'air
- 5. Bouton Marche/Arrêt
- 6. Fiche adaptateur secteur
- 7. Nébuliseur «NEB PRO»
 - a. Béc vaporisateur
 - b. Membrane
- 8. Embout buccal avec valve
- 9. Pièce nasale
- 10. Masque adulte
- 11. Masque enfant
- 12. Adaptateur secteur
- 13. Kit d'assemblage du nébuliseur
- 14. Appareil assemblé
- 15. Zone de remplissage du nébuliseur
- 16. Respiration améliorée par nébulisation
- 17. Compartiment filtre à air
- 18. Filtre à air échangeable
- 19. Filtre à air

4. Nettoyage et désinfection

Nettoyez soigneusement toutes les pièces pour retirer les résidus de médicament et les éventuelles impuretés après chaque traitement.

Lavez-vous toujours correctement les mains avant le nettoyage et la désinfection des accessoires.

Remplacez le flexible à chaque nouveau utilisation ou en cas de présence d'impuretés.

Toujours débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer.

Nettoyage à l'eau

Nettoyez toutes les pièces du nébuliseur (sauf flexible et masque) sous l'eau chaude courante (60 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les limites prescrites par le fabricant du détergent.

Rincez soigneusement et essuyez-les avec des éléments sèches propres et secs.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

6. Malfunctions and Actions to take

The device cannot be switched on.

Important Safety Instructions

- This device may only be used for the purposes described in these instructions.
- This device is not suitable for anaesthesia and lung ventilation.
- This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
- Do not use this device and the AC adapter if you think they are damaged or notice anything unusual.
- Never open this device and the AC adapter.
- This device contains sensitive components and should be treated with care.
- Ensure the required medication has been added.
- Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.
- Never plug the AC adapter with wet hands.
- Never use this device with other AC adapters.
- Never plug the AC adapter into a power outlet with a different voltage.

2. Préparation et utilisation de l'appareil

Nous vous recommandons de nettoyer avant la première utilisation tous les éléments conformément aux instructions de nettoyage et désinfection.

- Assemblez le kit nébuliseur.
- Remplissez le nébuliseur avec la solution à inhaler d'après les prescriptions de votre médecin.
- Branchez le nébuliseur avec le tuyau à air.
- Branchez l'adaptateur secteur.
- Placez le bouton Marche/Arrêt sur la position «On» pour démarrer l'appareil.
- Breathe in and out calmly during the therapy.
- After completing the inhalation period, disconnect the AC adapter.
- Disconnect the AC adapter from the nebuliser and the air hose connector.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

3. Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

4. Nettoyage et désinfection

Nettoyez soigneusement toutes les pièces pour retirer les résidus de médicament et les éventuelles impuretés après chaque traitement.

Lavez-vous toujours correctement les mains avant le nettoyage et la désinfection des accessoires.

Remplacez le flexible à chaque nouveau utilisation ou en cas de présence d'impuretés.

Toujours débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer.

Nettoyage à l'eau

Nettoyez toutes les pièces du nébuliseur (sauf flexible et masque) sous l'eau chaude courante (60 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les limites prescrites par le fabricant du détergent.

Rincez soigneusement et essuyez-les avec des éléments sèches propres et secs.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Courti Loc. San Tomaso
29017 Lonato (BS) Italy
Tel. 0039 030 913177
Fax 0039 030 991914

Sistema per aerosoterapia portatile

- 1. Vano del compressore
- 2. Tubo collegamento aria
- 3. Comparto filtro aria
- 4. Connettore presa d'aria
- 5. Interruttore ON/OFF
- 6. Connettore di alimentazione al trasformatore
- 7. Nebulizzatore «NEB PRO»
 - a. Uvallo di nebulizzazione
 - b. Membrana
- 8. Boccaglio con valvola
- 9. Ergolite nasale
- 10. Mascherina adulta
- 11. Mascherina pediatrica
- 12. Trasformatore
- 13. Assemblaggio del kit di nebulizzazione
- 14. Zuccheramento del dispositivo
- 15. Riempimento del nebulizzatore
- 16. Nebulizzazione «breath enhanced»
- 17. Apertura del porta filtro aria
- 18. Sostituzione del filtro aria
- 19. Filtro aria

4. Pulizia e disinfezione

Pulire attentamente tutte le componenti e rimuovere residui di farmaco e possibili impurità dopo ogni trattamento.

Lavarsi sempre le mani prima di procedere alla pulizia e disinfezione degli accessori.

Non esporre il compressore all'acqua o al calore.

Sostituire il nuovo filtro per il trattamento quando si passa ad un nuovo paziente o in caso di impurità.

Scogliere sempre il trasformatore dalla corrente prima della pulizia.

Pulizia con acqua

Pulire tutti i componenti del nebulizzatore (eccetto il tubo aria) sotto acqua corrente (max. 60 °C per circa 5 minuti) aggiungendo se necessario una piccola quantità di detergente seguendo il dosaggio e le limitazioni previste dal produttore del detergente.

Sciacquare accuratamente facendo attenzione che tutti i residui siano rimossi e lasciare asciugare.

5. Manutenzione, conservazione e servizio

Ordinare tutti i pezzi di ricambio dal proprio rivenditore e farmacia di fiducia, o contattarsi il servizio MicroLife (vedere premessa).

Si raccomanda di sostituire il nebulizzatore, boccaglio, ergolite nasale e mascherina dopo 3 mesi di utilizzo.

Verificare sempre che il filtro sia costantemente pulito e sostituirlo subito se sporco o dopo un massimo di 3 mesi di utilizzo.

Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio.

Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositivo.

6. Malfunctioni e azioni da intraprendere

Il dispositivo non si accende.

Collegare il trasformatore (3) al connettore di alimentazione e accertarsi che il cavo è collegato e la spina del trasformatore alla presa di corrente a muro.

Accertare che il nebulizzatore (ON/OFF) (5) sia in posizione di accensione «On».

Verificare se il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

Assicurarsi che il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

Assicurarsi che il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

2. Préparation et utilisation de l'appareil

Nous vous recommandons de nettoyer avant la première utilisation tous les éléments conformément aux instructions de nettoyage et désinfection.

- Assemblez le kit nébuliseur.
- Remplissez le nébuliseur avec la solution à inhaler d'après les prescriptions de votre médecin.
- Branchez le nébuliseur avec le tuyau à air.
- Branchez l'adaptateur secteur.
- Placez le bouton Marche/Arrêt sur la position «On» pour démarrer l'appareil.
- Breathe in and out calmly during the therapy.
- After completing the inhalation period, disconnect the AC adapter.
- Disconnect the AC adapter from the nebuliser and the air hose connector.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

3. Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

4. Nettoyage et désinfection

Nettoyez soigneusement toutes les pièces pour retirer les résidus de médicament et les éventuelles impuretés après chaque traitement.

Lavez-vous toujours correctement les mains avant le nettoyage et la désinfection des accessoires.

Remplacez le flexible à chaque nouveau utilisation ou en cas de présence d'impuretés.

Toujours débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer.

Nettoyage à l'eau

Nettoyez toutes les pièces du nébuliseur (sauf flexible et masque) sous l'eau chaude courante (60 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les limites prescrites par le fabricant du détergent.

Rincez soigneusement et essuyez-les avec des éléments sèches propres et secs.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Courti Loc. San Tomaso
29017 Lonato (BS) Italy
Tel. 0039 030 913177
Fax 0039 030 991914

Sistema per aerosoterapia portatile

- 1. Vano del compressore
- 2. Tubo collegamento aria
- 3. Comparto filtro aria
- 4. Connettore presa d'aria
- 5. Interruttore ON/OFF
- 6. Connettore di alimentazione al trasformatore
- 7. Nebulizzatore «NEB PRO»
 - a. Uvallo di nebulizzazione
 - b. Membrana
- 8. Boccaglio con valvola
- 9. Ergolite nasale
- 10. Mascherina adulta
- 11. Mascherina pediatrica
- 12. Trasformatore
- 13. Assemblaggio del kit di nebulizzazione
- 14. Zuccheramento del dispositivo
- 15. Riempimento del nebulizzatore
- 16. Nebulizzazione «breath enhanced»
- 17. Apertura del porta filtro aria
- 18. Sostituzione del filtro aria
- 19. Filtro aria

4. Pulizia e disinfezione

Pulire attentamente tutte le componenti e rimuovere residui di farmaco e possibili impurità dopo ogni trattamento.

Lavarsi sempre le mani prima di procedere alla pulizia e disinfezione degli accessori.

Non esporre il compressore all'acqua o al calore.

Sostituire il nuovo filtro per il trattamento quando si passa ad un nuovo paziente o in caso di impurità.

Scogliere sempre il trasformatore dalla corrente prima della pulizia.

Pulizia con acqua

Pulire tutti i componenti del nebulizzatore (eccetto il tubo aria) sotto acqua corrente (max. 60 °C per circa 5 minuti) aggiungendo se necessario una piccola quantità di detergente seguendo il dosaggio e le limitazioni previste dal produttore del detergente.

Sciacquare accuratamente facendo attenzione che tutti i residui siano rimossi e lasciare asciugare.

5. Manutenzione, conservazione e servizio

Ordinare tutti i pezzi di ricambio dal proprio rivenditore e farmacia di fiducia, o contattarsi il servizio MicroLife (vedere premessa).

Si raccomanda di sostituire il nebulizzatore, boccaglio, ergolite nasale e mascherina dopo 3 mesi di utilizzo.

Verificare sempre che il filtro sia costantemente pulito e sostituirlo subito se sporco o dopo un massimo di 3 mesi di utilizzo.

Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio.

Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositivo.

6. Malfunctioni e azioni da intraprendere

Il dispositivo non si accende.

Collegare il trasformatore (3) al connettore di alimentazione e accertarsi che il cavo è collegato e la spina del trasformatore alla presa di corrente a muro.

Accertare che il nebulizzatore (ON/OFF) (5) sia in posizione di accensione «On».

Verificare se il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

Assicurarsi che il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

Assicurarsi che il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

2. Préparation et utilisation de l'appareil

Nous vous recommandons de nettoyer avant la première utilisation tous les éléments conformément aux instructions de nettoyage et désinfection.

- Assemblez le kit nébuliseur.
- Remplissez le nébuliseur avec la solution à inhaler d'après les prescriptions de votre médecin.
- Branchez le nébuliseur avec le tuyau à air.
- Branchez l'adaptateur secteur.
- Placez le bouton Marche/Arrêt sur la position «On» pour démarrer l'appareil.
- Breathe in and out calmly during the therapy.
- After completing the inhalation period, disconnect the AC adapter.
- Disconnect the AC adapter from the nebuliser and the air hose connector.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

3. Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

4. Nettoyage et désinfection

Nettoyez soigneusement toutes les pièces pour retirer les résidus de médicament et les éventuelles impuretés après chaque traitement.

Lavez-vous toujours correctement les mains avant le nettoyage et la désinfection des accessoires.

Remplacez le flexible à chaque nouveau utilisation ou en cas de présence d'impuretés.

Toujours débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer.

Nettoyage à l'eau

Nettoyez toutes les pièces du nébuliseur (sauf flexible et masque) sous l'eau chaude courante (60 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les limites prescrites par le fabricant du détergent.

Rincez soigneusement et essuyez-les avec des éléments sèches propres et secs.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Courti Loc. San Tomaso
29017 Lonato (BS) Italy
Tel. 0039 030 913177
Fax 0039 030 991914

Sistema per aerosoterapia portatile

- 1. Vano del compressore
- 2. Tubo collegamento aria
- 3. Comparto filtro aria
- 4. Connettore presa d'aria
- 5. Interruttore ON/OFF
- 6. Connettore di alimentazione al trasformatore
- 7. Nebulizzatore «NEB PRO»
 - a. Uvallo di nebulizzazione
 - b. Membrana
- 8. Boccaglio con valvola
- 9. Ergolite nasale
- 10. Mascherina adulta
- 11. Mascherina pediatrica
- 12. Trasformatore
- 13. Assemblaggio del kit di nebulizzazione
- 14. Zuccheramento del dispositivo
- 15. Riempimento del nebulizzatore
- 16. Nebulizzazione «breath enhanced»
- 17. Apertura del porta filtro aria
- 18. Sostituzione del filtro aria
- 19. Filtro aria

4. Pulizia e disinfezione

Pulire attentamente tutte le componenti e rimuovere residui di farmaco e possibili impurità dopo ogni trattamento.

Lavarsi sempre le mani prima di procedere alla pulizia e disinfezione degli accessori.

Non esporre il compressore all'acqua o al calore.

Sostituire il nuovo filtro per il trattamento quando si passa ad un nuovo paziente o in caso di impurità.

Scogliere sempre il trasformatore dalla corrente prima della pulizia.

Pulizia con acqua

Pulire tutti i componenti del nebulizzatore (eccetto il tubo aria) sotto acqua corrente (max. 60 °C per circa 5 minuti) aggiungendo se necessario una piccola quantità di detergente seguendo il dosaggio e le limitazioni previste dal produttore del detergente.

Sciacquare accuratamente facendo attenzione che tutti i residui siano rimossi e lasciare asciugare.

5. Manutenzione, conservazione e servizio

Ordinare tutti i pezzi di ricambio dal proprio rivenditore e farmacia di fiducia, o contattarsi il servizio MicroLife (vedere premessa).

Si raccomanda di sostituire il nebulizzatore, boccaglio, ergolite nasale e mascherina dopo 3 mesi di utilizzo.

Verificare sempre che il filtro sia costantemente pulito e sostituirlo subito se sporco o dopo un massimo di 3 mesi di utilizzo.

Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio.

Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositivo.

6. Malfunctioni e azioni da intraprendere

Il dispositivo non si accende.

Collegare il trasformatore (3) al connettore di alimentazione e accertarsi che il cavo è collegato e la spina del trasformatore alla presa di corrente a muro.

Accertare che il nebulizzatore (ON/OFF) (5) sia in posizione di accensione «On».

Verificare se il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

Assicurarsi che il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

Assicurarsi che il tubo aria (2) sia connesso correttamente e sia dritto.

2. Préparation et utilisation de l'appareil

Nous vous recommandons de nettoyer avant la première utilisation tous les éléments conformément aux instructions de nettoyage et désinfection.

- Assemblez le kit nébuliseur.
- Remplissez le nébuliseur avec la solution à inhaler d'après les prescriptions de votre médecin.
- Branchez le nébuliseur avec le tuyau à air.
- Branchez l'adaptateur secteur.
- Placez le bouton Marche/Arrêt sur la position «On» pour démarrer l'appareil.
- Breathe in and out calmly during the therapy.
- After completing the inhalation period, disconnect the AC adapter.
- Disconnect the AC adapter from the nebuliser and the air hose connector.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

3. Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

Options de traitement nébuliseur «NEB PRO»

Cet appareil est équipé d'un nébuliseur innovant: «NEB PRO» qui inclut un système de valve améliorée ainsi que le traitement «breath enhanced» (synchronisé avec la respiration).

4. Nettoyage et désinfection

Nettoyez soigneusement toutes les pièces pour retirer les résidus de médicament et les éventuelles impuretés après chaque traitement.

Lavez-vous toujours correctement les mains avant le nettoyage et la désinfection des accessoires.

Remplacez le flexible à chaque nouveau utilisation ou en cas de présence d'impuretés.

Toujours débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer.

Nettoyage à l'eau

Nettoyez toutes les pièces du nébuliseur (sauf flexible et masque) sous l'eau chaude courante (60 °C max.) pendant environ 5 minutes en ajoutant si nécessaire un peu de détergent en respectant le dosage et les limites prescrites par le fabricant du détergent.

Rincez soigneusement et essuyez-les avec des éléments sèches propres et secs.

5. Maintenance, Care, and Service

Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).

We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face mask after 3 months use.

Check the filter continually for cleanliness and replace if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Courti Loc. San Tomaso
29017 Lonato (BS) Italy
Tel. 0039 030 913177
Fax 0039 030 991914

Sistema per aerosoterapia portatile

- 1. Vano del compressore
- 2. Tubo collegamento aria
- 3. Comparto filtro aria
- 4. Connettore presa d'aria
- 5. Interruttore ON/OFF
- 6. Connettore di alimentazione al trasformatore
- 7. Nebulizzatore «NEB PRO»
 - a. Uvallo di nebulizzazione
 - b. Membrana
- 8. Boccaglio con valvola
- 9. Ergolite nasale
- 10. Mascherina adulta
- 11. Mascherina pediatrica
- 12. Trasformatore
- 13. Assemblaggio del kit di nebulizzazione
- 14. Zuccheramento del dispositivo
- 15. Riempimento del nebulizzatore
- 16. Nebulizzazione «breath enhanced»
- 17. Apertura del porta filtro aria
- 18. Sostituzione del filtro aria
- 19. Filtro aria

4. Pulizia e disin

